

**Европейская экономическая комиссия****Административный комитет Конвенции МДП 1975 года****Семьдесят первая сессия**

Женева, 16–17 октября 2019 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня

Пересмотр Конвенции –**Этап III процесса пересмотра МДП –****Компьютеризация процедуры МДП****Дополнительно пересмотренный проект приложения 11
к Конвенции МДП* ******Записка секретариата**

1. В приложении секретариат воспроизводит сводный текст предложений по поправкам к основному тексту Конвенции, а также проект приложения 11, отражающий итоги совещаний Группы друзей председателя, которые состоялись 16–17 апреля 2019 года и 15–16 мая 2019 года вместе с обоснованием, разъясняющим цель каждого вновь сформулированного предложения.
2. На своей семидесятой сессии Комитет решил поочередно обсудить новые предложения по поправкам, представляя замечания, предложения или предварительное согласие, принятое делегациями.
3. Дополнительный текст нового пункта (пунктов) статьи 1 был принят Комитетом в предварительном порядке, включая слово «Конвенция» после слова «МДП» в последнем предложении, которое отсутствовало только в английском тексте.
4. Комитет также в предварительном порядке принял без каких-либо замечаний дополнительную формулировку пункта b) статьи 3.
5. Кроме того, после разъяснений, представленных секретариатом, Комитет принял в предварительном порядке дополнительную формулировку к новой статье 60-бис, ожидающей рекомендацию от Договорной секции Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.
6. В дополнительный подпункт xi) пункта 3 части 1 приложения 9 была внесена поправка, с тем чтобы ограничить возможный запрос от таможен получать информацию, связанную с перевозкой МДП. Добавление прилагательного

* Поправки по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 подчеркнуты, а удаленный текст выделен двойным зачеркиванием.

** В отдельных вставках в пересмотренном варианте 2 документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 содержатся все замечания по документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9/Rev.1, представленные делегациями на настоящий момент в соответствии с просьбой семидесятой сессии Комитета (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/143, пункт 26).



«[имеющуюся]» или «[которая имеется в их распоряжении]» может снять озабоченность объединений в том, что от них не потребуются данные, которыми они не располагают (например, данные о товарах или держателях книжек МДП). Делегация Чешской Республики заявила, что она еще не готова принять эту поправку, пока не проконсультируется со своим национальным гарантийным объединением.

7. В пункт 2 новой статьи 1 были внесены поправки, разъясняющие, что этот пункт касается договаривающейся стороны, не связанной приложением 11, а не таможенного или экономического союза, не связанного приложением 11. Комитет в предварительном порядке принял эту поправку.

8. Определение термина «предварительные данные МДП» было несколько изменено, с тем чтобы привести его в соответствие с терминологией статьи 6. Не удалось достичь консенсуса по вопросу о том, следует ли сохранить или удалить текст в квадратных скобках [страны отправления].

9. Определение термина «декларация» было несколько изменено¹, с тем чтобы привести его в соответствие с формулировкой пункта 4 статьи 7 [только на английском языке].

10. В пункт 1 статьи 6 были внесены незначительные изменения², с тем чтобы привести его в соответствие с формулировкой пункта 4 статьи 7.

11. В статью 6³ в предварительном порядке была добавлена новая пояснительная записка 11.6.1, целью которой является разъяснение того, что предварительные данные МДП также должны представляться, когда держатель намеревается внести изменения в данные декларации.

12. Второе предложение в обосновании статьи 6 было исключено.

13. Комитет поручил секретариату подготовить пересмотренный вариант документа ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 на основе обсуждений, состоявшихся в ходе сессии, с просьбой распространить его по электронной почте всем договаривающимся сторонам для рассмотрения и представления замечаний заблаговременно, но не позднее 1 августа 2019 года (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2, пункты 14–25).

14. В ответ на эту просьбу секретариат подготовил настоящий документ, в котором отражены изменения, описанные в пунктах 3 и 6–12.

¹ Термин «декларация» был заменен термином «данные декларации».

² Термин «декларация» был заменен термином «данные декларации».

³ «Когда держатель намеревается изменить данные декларации, принятые компетентными органами страны отправления, предварительные данные МДП также должны быть представлены компетентным органам страны, в которой держатель запросит внесение поправки к данным декларации. Компетентные органы направляют поправку к данным декларации в международную систему eTIR после ее принятия в соответствии с национальным законодательством».

Приложение

Сводный проект правовой базы eTIR^{4,5}

A. Поправки к Конвенции МДП

1. Статья 1, новый пункт s)

s) *Термин «процедура eTIR» означает процедуру МДП, осуществляемую посредством электронного обмена данными, которая служит функциональным эквивалентом книжки МДП. Процедура eTIR осуществляется в соответствии с положениями приложения II. В то время как применяются положения Конвенции МДП⁶, особенности процедуры eTIR приводятся в приложении II.*

Обоснование:

Дополнительный текст пункта s) разъясняет, что, как правило, положения Конвенции МДП применяются к процедуре eTIR и что в приложении II содержатся положения, непосредственно относящиеся к процедуре eTIR.

1-бис Статья 3 b)

b) перевозки гарантируются объединениями, которые наделены полномочиями согласно положениям статьи 6. Они должны производиться с применением книжки МДП, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящей Конвенции, либо выполняться в соответствии с процедурой eTIR.

Обоснование:

Дополнительная формулировка пункта b) направлена на разъяснение того, что гарантия необходима как для процедуры МДП, так и для процедуры eTIR. Кроме того, для приведения текста в соответствие с формулировкой статьи 6 и части I приложения 9 слово «признанными» было заменено фразой «которые наделены полномочиями».

2. Статья 43

В пояснительных записках, приведенных в приложении 6 к части III приложения 7 и части II приложения II, дается толкование некоторых положений настоящей Конвенции и приложений к ней. В них описаны также некоторые виды рекомендуемой практики.

3. Новая статья 58-кватор

Учреждается Технический орган по осуществлению. Его состав, функции и правила процедуры изложены в приложении II.

⁴ Поправки по сравнению с существующим текстом Конвенции, а также новые статьи выделены *жирным курсивом*. Изменения по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/8 выделены *жирным курсивом с подчеркиванием*, а удаленный текст ~~зачеркнут~~.

⁵ Поправки по сравнению с документом ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9 подчеркнуты, а удаленный текст выделен ~~двойным зачеркиванием~~.

⁶ Только на английском языке.

4. Статья 59

1. Поправки к настоящей Конвенции, в том числе и приложения к ней, могут вноситься по предложению любой Договаривающейся стороны в соответствии с процедурой, установленной в настоящей статье.
2. *За исключением случаев, предусмотренных в статье 60-бис*, любая предложенная поправка к настоящей Конвенции рассматривается Административным комитетом, состоящим из всех Договаривающихся сторон, в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении 8. Любая такая поправка, рассмотренная или разработанная на сессии Административного комитета и одобренная Комитетом большинством в две трети присутствующих и голосующих, направляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам для принятия.
3. *За исключением случаев, предусмотренных в статьях 60 и 60-бис*, любая поправка, разосланная в соответствии с предыдущим пунктом, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты сообщения о предлагаемой поправке, если в течение этого срока Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не получил от какого-либо государства, являющегося Договаривающейся стороной, никаких возражений против предложенной поправки.
4. В случае возражения против предложенной поправки, представленного в соответствии с положениями пункта 3 настоящей статьи, поправка считается непринятой и в связи с ней не принимается никаких мер.

5. Новая статья 60-бис

Специальная процедура вступления в силу приложения 11 и поправок к нему

1. *Приложение 11, рассматриваемое в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 59, вступает в силу для всех Договаривающихся сторон через три месяца по истечении двенадцатимесячного периода после даты уведомления Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающихся сторон, за исключением тех Договаривающихся сторон, которые уведомили Генерального секретаря в письменном виде в течение вышеупомянутого периода в три месяца⁷ о своем неприятии приложения 11. Приложение 11 вступает в силу для Договаривающихся сторон, которые отзывают свое уведомление о неприятии, через шесть месяцев после даты получения депозитарием сообщения об отзыве такого уведомления.*
2. *Любая предложенная поправка к приложению 11 рассматривается Административным комитетом. Такие поправки утверждаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.*
3. *Поправки к приложению 11, рассмотренные и утвержденные в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций всем Договаривающимся сторонам для информации либо – в случае Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, – для принятия.*
4. *Дата вступления в силу таких поправок определяется на момент их утверждения большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11.*
5. *Поправки вступают в силу в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, если только до более ранней даты, установленной на момент*

⁷ В ожидании рекомендаций со стороны Договорной секции Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

утверждения, одна пятая или пять государств, являющихся Договаривающимися сторонами, связанными приложением 11, в зависимости от того, что меньше, не уведомляют Генерального секретаря о том, что они возражают против поправок.

6. При вступлении в силу любая поправка, принятая в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 2–5 настоящей статьи, для всех Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, заменяет и отменяет все предыдущие положения, к которым относится эта поправка.

6. Статья 61

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций информирует все Договаривающиеся стороны и все государства, упомянутые в пункте 1 статьи 52 настоящей Конвенции, о любых просьбах, сообщениях или возражениях в соответствии со статьями 59, ~~н~~ 60 и **60-бис** выше, а также о дате вступления в силу любой поправки.

7. Приложение 9, часть I, ~~статья~~ пункт 3, **новый подпункт xi)**

xi) по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в статье 10 приложения 11 (для Договаривающихся сторон, связанных приложением 11), действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представлять другую имеющуюся ~~соответствующую~~ информацию, связанную с перевозкой МДП [которая имеется в их распоряжении].

Обоснование:

В дополнительном подпункте xi) уточняется, что в случае резервной процедуры гарантирующие объединения обязаны подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представить другую соответствующую информацию.

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

Новый подпункт xi) может применяться только в случае резервной процедуры по маршруту следования, т. е. резервной процедуры, указанной в пункте 2 статьи 10 приложения 11, поскольку для резервной процедуры, начатой сразу же при отправлении, будет использоваться обычная процедура с книжкой МДП (пункт 1 статьи 10).

Поэтому формулировку можно изменить следующим образом:

«xi) по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в пункте 2 статьи 10 приложения 11 (...)».

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в статье 10 приложения 11 (для Договаривающихся сторон, связанных приложением 11), действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представлять другую соответствующую информацию, связанную с перевозкой МДП, которая имеется в их распоряжении».

Замечания Узбекистана:

«xi) по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в статье 10 приложения 11 (для Договаривающихся сторон, связанных приложением 11), действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представлять другую соответствующую информацию, связанную с перевозкой МДП, имеющуюся в их распоряжении».

Комментарий МСАТ:

Объединения могут быть обязаны предоставлять компетентным органам только ту информацию о перевозке МДП, которая имеется в их распоряжении.

«xi) по запросу компетентных органов подтверждать, в случае резервной процедуры, описанной в статье 10 приложения 11 (для Договаривающихся сторон, связанных приложением 11), действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, и представлять другую информацию, связанную с перевозкой МДП, которая имеется в их распоряжении».

В. Приложение 11 – Процедура eTIR

1. Часть I

Статья 1

Область применения

1. Положения настоящего приложения регулируют осуществление процедуры eTIR, определение которой содержится в пункте s) статьи 1 Конвенции, и применяются в отношениях между Договаривающимися сторонами, связанными настоящим приложением, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис.

2. Процедура eTIR не может использоваться для перевозок, осуществляемых частично на территории Договаривающейся стороны, которая не связана приложением 11 и является государством-членом таможенного или экономического союза с единой таможенной территорией, и которая не связана приложением 11.

Обоснование:

В новом пункте 2 статьи 1 разъясняется, что в таможенном или экономическом союзе с единой таможенной территорией, перевозка, осуществляемая в рамках процедуры eTIR, не может начинаться, завершаться или проходить через территорию страны, не связанной приложением 11.

Статья 2

Определения

Для целей настоящего приложения:

a) Термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR.

b) Термин «предварительные данные МДП» означают данные, представляемые в электронном виде компетентным органам страны отправления в установленной форме и порядке в соответствии с намерением держателя книжки МДП, ~~или его/ее представителя,~~ поместить груз под процедуру eTIR ~~или выполнить перевозку МДП.~~

Обоснование:

Пересмотренный пункт b) больше не касается представителя держателя книжки МДП, поскольку намерение поместить товары под процедуру eTIR никогда не исходит от него/нее. Кроме того, в нем также разъясняется, что предварительные данные МДП должны представляться в электронном виде.

Замечания секретариата:

Эксперты, участвовавшие в совещании Группы друзей Председателя, не смогли договориться о том, следует ли предлагать ограничить представление предварительных данных МДП компетентным органам страны отправления. Действительно, в новом пересмотренном тексте приложения 11 проводится различие между предварительными данными МДП, направляемыми держателем книжки МДП, и данными декларации (на основе предварительных данных МДП), направляемыми таможенными органами после принятия декларации. Однако в случае внесения изменений в декларацию (например, изменения маршрута) держатель книжки МДП отправляет предварительные данные МДП в страну en route или страну назначения. Поэтому добавление слов «страны отправления» представляется нецелесообразным.

После обстоятельного обсуждения вопроса о том, следует ли сохранить или исключить текст в квадратных скобках «[страны отправления]», стало ясно, что делегация, выступающая за сохранение текста в квадратных скобках стремится к тому, чтобы это определение разъяснило то, что не следует направлять «предварительные данные МДП» каждой стране, участвующей в перевозке МДП. Действительно, в случае перевозки МДП, в которой не требуется внесение изменений в данные декларации (например, изменение маршрута, продолжение перевозки и после аварии или происшествия...), предварительные данные МДП направляются только в страну отправления, которая после принятия декларации направляет данные декларации в международную систему eTIR, которая в свою очередь препровождает данные декларации во все страны маршрута. Другие делегации смогли понять логику приведенных выше доводов, но высказали мнение, что, учитывая, что в конкретных случаях предварительные данные МДП могут направляться и в другие страны, помимо страны отправления (например, при добавлении пункта разгрузки в стране назначения), это определение может быть полностью верным только в случае исключения текста в квадратных скобках и что статья 6 (и, возможно, пояснительная записка) должна использоваться для разъяснения, кто должен получать предварительные данные МДП. Несмотря на разъяснение различных позиций, делегации не смогли договориться о том, следует ли сохранить или исключить текст в квадратных скобках.

Пересмотр 2**Замечания Азербайджана:**

В ходе совещания группы друзей Председателя было решено, что «предварительные данные МДП» должны представляться компетентным органам страны отправления. После принятия и одобрения этих данных последующий документ становится «декларацией», которая в соответствии с пунктом с) статьи 2 проекта приложения 11 юридически эквивалентна принятой книжке МДП. Это еще раз подтверждается также формулировкой пункта 1 статьи 6, в котором предусматривается, что после получения предварительных данных МДП компетентные органы страны отправления направляют данные декларации в международную систему eTIR. В то же время, согласно пункту 4 статьи 7, Договаривающиеся стороны признают

данные декларации, полученные от компетентных органов страны отправления.

Как и в случае стандартной процедуры, книжка МДП, принятая таможенной места отправления, принимается всеми другими последующими таможенными. В целях сохранения логики и последовательности операций, связанных с обработкой книжки МДП, принятой страной отправления, также важно в электронной среде подчеркнуть роль таможи места отправления в качестве отправной точки для перевозки eTIR.

Поэтому предлагается снять квадратные скобки и по всему тексту сохранить фразу «страны отправления».

Понятно также, что в ходе перевозки eTIR могут произойти изменения, например может измениться количество пломб или таможен места назначения. В целях сохранения этой возможности и даже расширения перспектив развития для транспортного сектора путем адаптации процедуры eTIR к его потенциальным потребностям параллельно с сохранением всех возможностей таможенного контроля при перевозках eTIR, созданных международной системой eTIR, предлагается рассмотреть вопрос о введении нового термина: «измененные данные декларации».

Такой подход мог бы помочь провести различие между декларацией, принятой таможенной места отправления, и измененными данными (в зависимости от формулировки технических спецификаций, допускающих такие изменения), которые будут включать соответствующие изменения в декларации, принятой таможенной места отправления, и которые будут приниматься во внимание при проверке информации в системе, в частности при проверке информации, включенной в книжку МДП.

Замечания Европейского союза:

Следует избегать включения ссылки на «страну отправления» для предварительных данных МДП, поскольку эти данные могут направляться не только компетентным органам страны отправления.

Согласны с подходом секретариата, разъясненным в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9.

Такая же логика могла бы применяться и к пункту 1 статьи 6.

Кроме того, в эту статью можно было бы добавить определение термина «данные декларации», поскольку этот термин, используемый в пункте с), юридически не определен.

Предлагаемая формулировка:

(пункт b) новый) «Термин "данные декларации" означает предварительные данные МДП, которые были приняты компетентными органами».

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Термин "предварительные данные МДП" означает данные, представленные компетентным органам страны отправления, промежуточной страны и страны назначения, которые подтверждают намерение держателя поместить грузы под процедуру eTIR».

Замечания Постоянного представительства Российской Федерации:

Российская Федерация предлагает сохранить упоминание страны отправления. Российская сторона исходит из того, что предварительные данные после их принятия таможенной страны отправления становятся декларацией, и именно с ней совершаются юридически значимые действия в последующих таможенных органах. В связи с этим термин «предварительные данные МДП» не может использоваться для описания операций, осуществляемых с данными, уже ставшими декларацией.

Замечания Украины:

Следует исключить ссылку на страну отправления.

После принятия eTIR таможня отправления направляет данные декларации в международную систему eTIR, после чего декларация передается во все страны транзита. Однако может возникнуть необходимость изменения/дополнения держателем книжки МДП уже направленных предварительных данных (изменение маршрута, дополнительное место выгрузки товара, проч.) в таможни других стран, а не только в таможню страны отправления.

С целью исключения различного толкования, где именно установлены форма и порядок направления предварительных данных, слова «в установленной форме и установленном порядке» следует исключить.

Замечания Узбекистана:

«b) Термин "предварительные данные МДП" означают данные, представляемые в электронном виде компетентным органам в соответствии со спецификациями eTIR, о намерении держателя книжки МДП или его/ее представителя поместить груз под процедуру eTIR».

Замечания МСАТ:

i) Исключить квадратные скобки и помещенный в них текст («страны отправления»):

Термин «предварительная информация о грузе» (который сейчас изменен на «предварительные данные МДП») был первоначально определен как «информация, представляемая компетентным органам в установленной форме и установленном порядке, о намерении держателя книжки МДП либо его/ее представителя поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП».

Как отмечалось в ходе обсуждений, состоявшихся на сессии АС.2 в июне 2019 года, предварительные данные МДП направляются не только в страну отправления. Почти все национальные правила требуют представления предварительной информации о грузе до прибытия транспортного средства или состава транспортных средств и грузов в таможню места отправления/въезда/промежуточную таможню. Кроме того, в некоторых конкретных случаях предварительные данные МДП могут быть направлены в другие страны, помимо страны отправления (например, при погрузке или выгрузке грузов в стране/странах отправления, по маршруту следования или назначения).

ii) Исключить слова «в установленной форме и установленном порядке»:

Не совсем ясно, где именно прописаны эта форма и порядок. В рамках приложения 11 такому термину могут даваться различные толкования (т. е. термин «в установленной форме и установленном порядке» может быть эквивалентен форме и порядку, предусмотренным в национальном законодательстве; иметь то же значение, что и термин, используемый в тексте Конвенции МДП, и т. д.). Если такая форма и порядок предписаны в соответствии с национальным законодательством, то термин следует исключить, поскольку это может привести к тому, что международная система eTIR будет применяться в соответствии с национальным законодательством Договаривающихся сторон, а не на основе международно согласованной системы.

В качестве альтернативного варианта его значение следует уточнить (например, в пояснительной записке).

«b) Термин "предварительные данные МДП" означает данные, представленные компетентным органам и подтверждающие намерение держателя поместить грузы под процедуру eTIR».

с) Термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных декларации в международную систему eTIR она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП.

Обоснование:

В пересмотренном пункте с) разъясняется, что принятая декларация, направляемая компетентными органами в международную систему eTIR, имеет такую же юридическую силу, как и принятая книжка МДП. Кроме того, в ней данные, направляемые таможеней в международную систему eTIR, называются «данные декларации».

Пересмотр 2

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Термин "декларация" означает электронный акт/документ, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных декларации в международную систему eTIR она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП».

Замечания Украины:

Предлагается заменить слово «передачи» словом «отправки».

Замечания Узбекистана:

«с) Термин "декларация" означает электронный акт/документ, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. При представлении соответствующего автотранспортного средства и грузов для целей таможенного контроля компетентные органы формируют декларацию на основании предварительных данных МДП, полученных от указанного держателя или его/ее представителя. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных в международную систему eTIR она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП».

Замечания МСАТ:

Точность этого определения имеет решающее значение. Электронные сообщения инициируют не процесс принятия декларации, а просто указывают на предъявление дорожного транспортного средства или контейнера и грузов (статья 1 с) Конвенции МДП).

Не совсем ясно, где именно прописаны эта форма и порядок. В рамках приложения 11 такому термину могут даваться различные толкования (т. е. термин «в установленной форме и установленном порядке» может быть эквивалентен форме и порядку, предусмотренным в национальном законодательстве; иметь то же значение, что и термин, используемый в тексте Конвенции МДП, и т. д.). Если такая форма и порядок предписаны в соответствии с национальным законодательством, то термин следует исключить, поскольку это может привести к тому, что международная система eTIR будет применяться в соответствии с национальным законодательством Договаривающихся сторон, а не на основе международно согласованной системы.

В качестве альтернативного варианта его значение следует уточнить (например, возможно, в пояснительной записке).

«с) Термин "декларация" означает электронный акт/документ, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных декларации в международную систему eTIR она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП».

d) Термин «сопроводительный документ» означает бумажный документ, отпечатанный в соответствии с руководящими принципами, изложенными в технических спецификациях eTIR, и выданный для целей резервной процедуры, установленной в статье 10 настоящего приложения. Сопроводительный документ также служит для регистрации инцидентов по маршруту следования согласно статье 25 настоящей Конвенции.

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

С учетом новой формулировки пунктов 1 и 2 статьи 10 «сопроводительный документ» будет использоваться для резервной процедуры eTIR по маршруту следования (пункт 2 статьи 10). Для резервной процедуры, начатой сразу при отправлении, может быть использована обычная процедура МДП.

Поэтому формулировку пункта d) следует изменить следующим образом: «Термин "сопроводительный документ" означает бумажный документ, отпечатанный в соответствии с руководящими принципами (...), установленной в пункте 2 статьи 10 приложения (...)».

Кроме того, в последнем предложении пункта после слов «по маршруту следования» можно было бы добавить слова «и заменяет протокол».

e) Термин «спецификации eTIR» означает концептуальные, функциональные и технические спецификации процедуры eTIR, принятые или измененные в соответствии с положениями статьи 5 настоящего приложения.

f) Термин «аутентификация» означает электронный процесс, обеспечивающий электронную идентификацию физического или юридического лица или происхождение и целостность данных в электронной форме, подлежащих подтверждению.

Обоснование:

Цель нового пункта f) заключается в том, чтобы дать четкое определение термина «аутентификация» (это определение взято из постановления ЕС 910/2014).

Пересмотр 2

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Термин "аутентификация" означает электронный процесс, обеспечивающий электронную идентификацию держателя или его/ее представителя международной системой eTIR».

Замечания Узбекистана:

«f) Термин "аутентификация" означает электронный процесс, обеспечивающий электронную идентификацию физического или юридического лица международной системой eTIR».

Замечания МСАТ:

i) Исключить слова «или происхождение и целостность данных в электронной форме, подлежащих подтверждению»:

В рамках eTIR аутентифицироваться может только держатель (не целостность данных или их происхождение).

Это определение не дает дальнейших разъяснений относительно того, как и кем должна производиться аутентификация. В нем просто говорится: «подлежит подтверждению».

Регламент ЕС, на который делается ссылка в обосновании и на котором базируется такое определение, имеет совершенно иную сферу действия и применение, чем eTIR. Если eTIR относится к трансграничным перевозкам, то вышеупомянутый регламент касается непосредственно электронного опознавания и трастовых услуг в контексте электронных сделок на внутреннем рынке. Помимо текста регламента ЕС для лучшего понимания такого определения (т. е. определения электронной идентификации) дается дополнительная информация. В случае приложения 11 ситуация иная.

ii) Включить слова «международной системой eTIR»: в соответствии со статьей 7.2 приложения 11 аутентификация производится международной системой eTIR.

«f) Термин "аутентификация" означает электронный процесс, обеспечивающий электронную идентификацию физического или юридического лица международной системой eTIR».

Статья 3

Осуществление процедуры eTIR

1. *Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, подключают свои таможенные системы к международной системе eTIR в соответствии с ее ответами с концептуальными, функциональными и техническими eTIR спецификациями.*

2. *Каждая Договаривающаяся сторона имеет возможность установить для себя дату, до которой она подключает свои таможенные системы к международной системе eTIR. Дата подключения сообщается всем другим Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, по крайней мере за шесть месяцев до фактической даты подключения.*

Статья 4

Состав, функции и правила процедуры Технического органа по осуществлению

1. *Членами Технического органа по осуществлению являются Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11. Его сессии созываются на регулярной основе или по просьбе Административного комитета в зависимости от потребностей в обеспечении соблюдения спецификаций eTIR. Административному комитету регулярно предоставляется информация о деятельности и соображениях Технического органа по осуществлению.*

2. *Договаривающиеся стороны, которые не приняли приложение 11, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 60-бис, и представители международных организаций могут присутствовать на сессиях Технического органа по осуществлению в качестве наблюдателей.*

3. *Технический орган по осуществлению занимается мониторингом технических и функциональных аспектов осуществления процедуры eTIR, а также координирует обмен информацией по вопросам, входящим в его компетенцию, и содействует его развитию.*

4. *Технический орган по осуществлению на своей первой сессии утверждает свои правила процедуры и представляет их Административному комитету для одобрения Договаривающимися сторонами, связанными положениями приложения 11.*

Обоснование:

В пересмотренном пункте 4 добавлено требование о том, чтобы правила и процедуры Технического органа по осуществлению были одобрены АС.2.

Новая статья 5

Принятие и порядок изменения спецификаций eTIR

Технический орган по осуществлению:

а) принимает технические спецификации процедуры eTIR и поправки к ним для обеспечения их соответствия функциональным спецификациям процедуры eTIR. В момент их принятия он выносит решение о соответствующем переходном периоде для их реализации;

б) готовит функциональные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней для обеспечения их соответствия концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Они препровождаются Административному комитету для принятия большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в технические спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия;

с) по поручению Административного комитета рассматривает поправки к концептуальным спецификациям процедуры eTIR. Концептуальные спецификации процедуры eTIR и поправки к ней принимаются большинством присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, а также внедряются и, в случае необходимости, преобразуются в функциональные спецификации по состоянию на дату, которая будет определена во время принятия.

Статья 6

Представление предварительных данных МДП

1. Предварительные данные МДП направляются в электронном виде держателем книжки МДП или его/ее представителем компетентным органам страны отправления, которые направляют ~~##~~ данные декларации в международную систему eTIR после принятия декларации в соответствии с национальным законодательством.

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

См. замечания по статье 2 б).

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Предварительные данные МДП направляются в электронном виде держателем книжки МДП или его/ее представителем компетентным органам страны отправления, по маршруту следования и назначения, которые после принятия декларации направляют данные декларации в международную систему eTIR».

Замечания Украины:

Следует исключить ссылку на страну отправления.

После принятия eTIR таможня отправления направляет данные декларации в международную систему eTIR, дальше декларация передается во все страны транзита. Однако может возникнуть необходимость изменения/дополнения держателем книжки МДП уже направленных предварительных данных (изменение маршрута, дополнительное место выгрузки товара, проч.) в таможни других стран, а не только в таможню страны отправления.

Также считаем необходимым исключить отсылки к нормам национального законодательства, так как нормы национального законодательства применяются в случае отсутствия установленных Конвенцией правил или ограничений. К примеру, Таможенным кодексом Украины установлено: «Если международным договором Украины установлены иные правила, чем те, которые предусмотрены настоящим Кодексом и другими законами Украины, применяются правила международного договора Украины».

Замечания Узбекистана:

«Предварительные данные МДП направляются в электронном виде держателем книжки МДП или его/ее представителем компетентным органам. После получения предварительных данных МДП и формирования на их основе декларации компетентные органы направляют данные декларации в международную систему eTIR».

Замечания МСАТ:

i) Исключить квадратные скобки и помещенный в них текст («страны отправления»):

Термин «предварительная информация о грузе» (который сейчас изменен на «предварительные данные МДП») был первоначально определен как «информация, представляемая компетентным органам в установленной форме и установленном порядке, о намерении держателя книжки МДП либо его/ее представителя поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП».

Как отмечалось в ходе обсуждений, состоявшихся на сессии AC.2 в июне 2019 года, предварительные данные МДП направляются не только в страну отправления. Почти все национальные правила требуют представления предварительной информации о грузе до прибытия транспортного средства или состава транспортных средств и грузов в таможню места отправления/въезда/промежуточную таможню. Кроме того, в некоторых конкретных случаях предварительные данные МДП могут быть направлены в другие страны, помимо страны отправления (например, при погрузке или выгрузке грузов в стране/странах отправления, по маршруту следования или назначения).

ii) Исключить слова «в соответствии с национальным законодательством»:

Принцип права заключается в том, что все, что не регулируется международным правом, будет регулироваться национальным законодательством. Соответственно, Конвенция МДП устанавливает основные принципы, подлежащие осуществлению, а их осуществление остается на усмотрение национального законодателя.

Положения приложения 11 касаются отношений между сторонами, расположенными в разных странах. Приложение 11 является неотъемлемой частью Конвенции МДП, которая является международным правом. Поэтому оно должно служить своей основной цели – «гармонизации административных, в частности пограничных, формальностей в области международных перевозок».

В Конвенции МДП национальное законодательство используется только для регулирования двух «исключительных случаев», а не для установления общих правил. Приложение 11 должно отвечать тем же принципам:

- Статья 11 5) – продление срока возвращения сумм гарантийным объединениям.
- Пояснительные записки 0.11-1, 0.11-2 и 0.11.4: методы, используемые для уведомления держателя МДП о невыполнении операции МДП. Они регулируют отношения между таможенным органом и его национальным объединением без какого-либо участия иностранных сторон (держателей или таможенных органов).

В обосновании указывается, что в этой статье «проводится четкое различие между направлением предварительных данных МДП через международную систему eTIR и их направлением непосредственно компетентным органам». Согласно обоснованию, данная статья не устанавливает, каким образом предварительные данные МДП будут приниматься или отклоняться и каким образом держатель МДП будет соответствующим образом проинформирован, чтобы он/она могли прибыть в таможенное место отправления с транспортным средством и грузом или повторно представить свои предварительные данные МДП в случае отказа. По существу, в обосновании предполагается, что предварительные данные МДП/предварительная информация о грузе могут потребоваться дважды: один раз для целей начала процедуры eTIR и второй раз для соблюдения национальных правил в отношении объема данных в соответствии с национальными требованиями, что зависит от конкретной страны и чрезмерно усложнит систему.

«1. Предварительные данные МДП направляются в электронном виде держателем книжки МДП или его/ее представителем компетентным органам, которые после принятия декларации направляют данные декларации в международную систему eTIR».

2. Предварительные данные МДП, упомянутые в пункте 1, могут направляться либо непосредственно компетентным органам, либо через международную систему eTIR.

32. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают представление предварительных данных МДП через международную систему eTIR.

43. Компетентные органы публикуют перечень всех других электронных средств, с помощью которых могут быть представлены предварительные данные МДП.

Обоснование:

В пересмотренной статье 6 проводится четкое различие между направлением предварительных данных МДП через международную систему eTIR и направлением непосредственно компетентным органам. ~~При такой формулировке программы третьих сторон (например, TIR-EPD), которые используются для направления предварительных данных МДП, должны будут рассматриваться как представитель держателя.~~

Пересмотр 2

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«4. Компетентные органы могут опубликовать перечень иных электронных средств, которые могут использоваться для представления предварительных данных МДП».

Замечания МСАТ:

Слово «иные» не следует заменять словом «все». Цель этого пункта должна заключаться не в определении всех методов, которые могут быть использованы для представления предварительных данных МДП, а в нем следует только перечислить иные методы (включая другие приложения, платформы или порталы), которые могут применяться для этой цели. Даже если не все из них опубликованы (если, например, TIR-EPD не указана таможенной), они все равно могут использоваться.

«4. Компетентные органы публикуют перечень иных электронных средств, при помощи которых могут представляться предварительные данные МДП».

Статья 7**Аутентификация держателя**

1. При принятии декларации [в стране отправления] компетентные органы аутентифицируют предварительные данные МДП и держателя книжки МДП в соответствии с национальным законодательством. Держатель или его либо ее представитель, направляющий предварительные данные МДП непосредственно компетентным органам, подлежит аутентификации в соответствии с применимым национальным законодательством.

Пересмотр 2

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«При принятии декларации компетентные органы аутентифицируют предварительные данные МДП и держателя».

Замечания Постоянного представительства Российской Федерации:

Российская Федерация предлагает сохранить упоминание страны отправления. Российская сторона исходит из того, что предварительные данные после принятия их таможенной страны отправления становятся декларацией и именно с ней совершаются юридически значимые действия в последующих таможенных органах. В связи с этим термин «предварительные данные МДП» не может использоваться для описания операций, осуществляемых с данными, уже ставшими декларацией.

Замечания МСАТ:

i) Исключить квадратные скобки и помещенный в них текст («в стране отправления»): Этот пункт необходимо привести в соответствие со статьей 2 с). В определении термина «декларация» в этом пункте ссылка делается только на принятие декларации «компетентными органами» (не в стране отправления):

Статья 2 с) – «Термин "декларация" означает акт, посредством которого держатель книжки МДП либо его/ее представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR. С момента принятия декларации компетентными органами и передачи данных декларации в международную систему eTIR она представляет собой юридический эквивалент принятой книжки МДП».

ii) Исключить слова «предварительные данные МДП»: только держатель может быть аутентифицирован на основе данных из архива данных о держателях, предоставленных в международную систему eTIR компетентными органами Договаривающихся сторон МДП.

iii) Исключить слова «в соответствии с национальным законодательством»:

Принцип права заключается в том, что все, что не регулируется международным правом, будет регулироваться национальным

законодательством. Соответственно, Конвенция МДП устанавливает основные принципы, подлежащие осуществлению, а их осуществление остается на усмотрение национального законодателя.

Положения приложения 11 касаются отношений между сторонами, расположенными в разных странах. Приложение 11 является неотъемлемой частью Конвенции МДП, которая является международным правом. Поэтому оно должно служить своей основной цели – «гармонизации административных, в частности пограничных, формальностей в области международных перевозок».

В Конвенции МДП национальное законодательство используется только для регулирования двух «исключительных случаев», а не для установления общих правил. Приложение 11 должно отвечать тем же принципам:

- Статья 11 5) – продление срока возвращения сумм гарантийным объединениям.
- Пояснительные записки 0.11-1, 0.11-2 и 0.11.4: методы, используемые для уведомления держателя МДП о невыполнении операции МДП. Они регулируют отношения между таможенным органом и его национальным объединением без какого-либо участия иностранных сторон (держателей или таможенных органов).

iv) Исключить пункт в целом: с учетом вышесказанного этот пункт мог бы быть изложен следующим образом: «При принятии декларации компетентные органы аутентифицируют держателя». С учетом того, что в статье 2 f) приложения 11 к Конвенции (определение термина «аутентификация»), а также в последующих пунктах статьи 7 уже предусмотрено, что держатель подлежит аутентификации, данный пункт становится излишним.

2. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают аутентификацию держателя книжки МДП, осуществляемую международной системой eTIR признают аутентификацию, выполненную в рамках международной системы eTIR.

3. Компетентные органы публикуют перечень механизмов аутентификации, которые – помимо указанных в пункте 2 настоящей статьи – могут использоваться для аутентификации.

4. Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают данные декларации, полученные от компетентных органов [страны отправления] через международную систему eTIR, в качестве юридического эквивалента принятой книжки МДП.

Обоснование:

Пересмотренная статья 7 разъясняет, что предварительные данные МДП и держатель должны быть заверены в соответствии с национальным законодательством в процессе принятия декларации. В новом пункте 4, аналогично пересмотренному пункту с) статьи 2, далее подчеркивается, что данные декларации, направляемые властями в международную систему eTIR, имеют ту же юридическую силу, что и принятая книжка МДП, и налагают обязательство признавать такие данные (т. е. не требуют предварительного представления данных МДП держателем).

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

Секретариату следует еще раз проверить нынешнюю формулировку, с тем чтобы она не ограничивала возможности представителя действовать от имени держателя и направлять необходимые данные для eTIR.

Ссылку на «страну отправления» в пунктах 1 и 4 следует исключить (по той же причине, что и в статьях 2 и 6).

Статьи 7 и 8, которые касаются аналогичных вопросов, можно было бы объединить.

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают данные декларации, полученные от компетентных органов через международную систему eTIR, в качестве юридического эквивалента принятой книжки МДП».

Замечания Российской Федерации:

Российская Федерация предлагает сохранить упоминание страны отправления. Российская сторона исходит из того, что предварительные данные после принятия их таможенной страны отправления становятся декларацией, и именно с ней совершаются юридически значимые действия в последующих таможенных органах. В связи с этим термин «предварительные данные МДП» не может использоваться для описания операций, осуществляемых с данными, уже ставшими декларацией.

Замечания Украины:

«Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают данные декларации, полученные от компетентных органов через международную систему eTIR, в качестве юридического эквивалента принятой книжки МДП».

Замечания Узбекистана к пункту 1:

«При принятии декларации компетентные органы аутентифицируют держателя книжки МДП».

Замечания Узбекистана по пункту 4:

«Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, признают данные декларации, полученные от компетентных органов через международную систему eTIR, в качестве юридического эквивалента принятой книжки МДП».

Замечания МСАТ:

Этот пункт необходимо привести в соответствие со статьей 2 с). В определении термина «декларация» в этом пункте ссылка делается только на принятие декларации «компетентными органами» (не в стране отправления).

Статья 8***Взаимное признание Аутентификация держателя***

Аутентификация держателя, выполненная компетентными органами Договаривающейся стороны, связанной приложением 11, которая принимает декларацию, признается компетентными органами всех последующих Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, в процессе всей перевозки МДП.

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

Заголовок «взаимное признание» отражает суть данной статьи, и по возможности его следовало бы также сохранить.

Замечания Украины:

Мы согласны с тем, что аутентификация держателя, выполненная компетентными органами Договаривающейся стороны, которая принимает декларацию, признается компетентными органами всех последующих Договаривающихся сторон, связанных приложением 11, в процессе всей перевозки МДП.

Статья 9**Потребности в дополнительных данных**

1. В дополнение к данным, указанным в функциональных и технических спецификациях, компетентные органы могут потребовать представления дополнительных данных, предусмотренных национальным законодательством.

2. Компетентным органам следует по мере возможности ограничить требуемую информацию теми данными, которые указаны в функциональных и технических спецификациях, и ~~Однако в случае предъявления предусмотренных законодательством требований о дополнительных данных компетентные органы принимать меры для облегчения представления дополнительных таких данных, с тем чтобы не создавать препятствий для перевозок МДП, осуществляемых в соответствии с настоящим приложением.~~

Обоснование:

В пересмотренной статье 9 уточняется, что могут потребоваться дополнительные требования к данным (в соответствии с национальным законодательством), но что договаривающиеся стороны должны содействовать держателю в их передаче.

Статья 10**Резервная процедура**

1. В том случае, если процедуру eTIR нельзя начать по техническим причинам в таможене места отправления, держатель книжки МДП может вернуться к процедуре МДП.

2. В том случае, если процедура eTIR начата, но ее продолжение затруднено по техническим причинам, компетентные органы принимают и обрабатывают сопроводительный документ в соответствии с процедурой, указанной в функциональных и технических спецификациях eTIR, при наличии дополнительной информации из альтернативных электронных систем, как это предусмотрено в функциональных и технических спецификациях.

3. Компетентные органы Договаривающихся сторон вправе потребовать у национального гарантийного объединения подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, а также предоставить другую соответствующую информацию.

4. Порядок, описанный в пункте 3, устанавливается в соглашении между компетентными таможенными органами и национальным гарантийным объединением, как это предусмотрено в пункте 1 d) части I приложения 9.

Обоснование:

Новые пункты 3 и 4 предусматривают новую возможность для компетентных органов получать данные в случае их резервного копирования от гарантирующего объединения, а также тот факт, что эта процедура должна быть описана в соглашении о гарантии, заключаемом между компетентными органами и гарантирующим объединением.

Пересмотр 2**Замечания Европейского союза:**

В целом следует подчеркнуть, что спецификацию eTIR необходимо привести в соответствие с новой формулировкой этой статьи во избежание расхождений между функциональными спецификациями eTIR и новой правовой базой.

Что касается текста, то последнюю часть пункта 2 можно было бы улучшить. Насколько мы понимаем, речь идет о следующем:

- Если процедура eTIR уже началась, но ее продолжение затруднено по техническим причинам, то резервная процедура предусмотрена в функциональных и технических спецификациях.
- Если требуются дополнительные проверки, например, действительности гарантии, то следует обеспечить их возможность путем консультаций с альтернативными электронными системами.
- Однако эти проверки не должны быть обязательными. Они остаются на усмотрение таможенных органов, и в случае необходимости должны быть доступны альтернативные электронные системы. Иными словами, хотя это и маловероятно, если таможенная администрация решит, что необходимы дополнительные проверки и альтернативные электронные системы отсутствуют, резервная процедура не может быть начата.

Кроме того, для уточнения связи между пунктами 2 и 3 было бы целесообразно включить нынешний пункт 3 в текст пункта 2.

Наконец, пункт 4 не нужен, поскольку достаточно пункта 7 части I приложения 9.

Замечания Ирана (Исламской Республики):

«Компетентные органы Договаривающихся сторон вправе также потребовать у национального гарантийного объединения подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, а также предоставить другую соответствующую информацию, связанную с перевозкой МДП, имеющуюся в их распоряжении».

Замечания Узбекистана:

«Компетентные органы Договаривающихся сторон вправе потребовать у национального гарантийного объединения подтвердить действительность гарантии и то, что перевозка МДП осуществляется в соответствии с процедурой eTIR, а также предоставить другую информацию, связанную с перевозкой МДП, имеющуюся в их распоряжении».

Замечания МСАТ:

Пункт 3 следует согласовать с новым подпунктом xi) пункта 3 а) части I приложения 9. Объединения могут быть обязаны предоставлять компетентным органам только ту информацию о перевозке МДП, которая имеется в их распоряжении.

Статья 11**Хостинг международной системы eTIR**

1. Хостинг международной системы eTIR обеспечивается под эгидой Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН).
2. ЕЭК ООН оказывает странам помощь в подключении их таможенных систем к международной системе eTIR, в том числе посредством проведения проверок соответствия для обеспечения их надлежащего функционирования перед оперативным подключением.
3. ЕЭК ООН предоставляются необходимые ресурсы для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи. Если международная система eTIR не финансируется из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Административный комитет устанавливает и утверждает механизм финансирования для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН.

Статья 12**Административное управление международной системой eTIR**

1. ЕЭК ООН принимает надлежащие меры для хранения и архивирования данных в международной системе eTIR в течение минимум 10 лет.
2. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящей Конвенции в целях получения агрегированных статистических данных.
3. Компетентные органы Договаривающихся сторон, участвующих ~~в перевозке МДН, по территории которых осуществляется перевозка в соответствии с процедурой eTIR, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR~~ и становится предметом административного или судебного разбирательства в связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или непосредственно ответственных лиц либо национального гарантийного объединения, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о ~~предоставлении~~ получении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах.

Обоснование:

В пересмотренном пункте 3 подчеркивается тот факт, что компетентные органы могут получать данные, хранящиеся в международной системе eTIR, для целей судебного разбирательства, если перевозка осуществляется через их территорию.

Пересмотр 2

Замечания Российской Федерации (таможенная администрация и Постоянное представительство):

Российская Федерация предлагает внести поправку в пункт 3 статьи 12, заменив слова «может обратиться к ЕЭК с запросом о получении информации, хранящейся в международной системе eTIR» словами «по запросу, направляемому в ЕЭК, получать информацию, хранящуюся в международной системе eTIR».

4. В случаях, не относящихся к указанным в настоящей статье, распространение информации, хранящейся в международной системе eTIR, или ее раскрытие неуполномоченным лицам или организациям запрещается.

Статья 13

Опубликование перечня таможен, которые могут обрабатывать перевозки eTIR

Компетентные органы обеспечивают регулярную проверку и обновление перечня таможен места отправления, промежуточных таможен и таможен места назначения, допущенных к выполнению операций МДП в соответствии с процедурой eTIR, занесенного в электронную базу данных об уполномоченных таможнях, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.

Статья 14

Правовые требования в отношении представления данных в соответствии с приложением 10 к Конвенции МДП

Правовые требования в отношении представления данных, изложенные в пунктах 1, 3 и 4 приложения 10 к настоящей Конвенции, считаются выполненными при условии осуществления процедуры eTIR.

2. Часть II

Пояснительные записки

Часть I, статья 2, пункт f)

11.2 f)-1 Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, могут аутентифицировать держателя книжки МДП с помощью любого процесса, предусмотренного в их национальном законодательстве, включая, в частности, электронные подписи.

Пересмотр 2

Замечания Украины:

Считаем необходимым отказаться от использования цифровой подписи для аутентификации, так как в связи со сложностями признания цифровых подписей Договаривающимися сторонами, после принятия приложения 11 с необходимостью цифровой подписи, функционирование электронной книжки МДП будет невозможным.

Замечания МСАТ:

i) Исключить формулировку «с помощью любого процесса, предусмотренного в их национальном законодательстве»:

Принцип права заключается в том, что все, что не регулируется международным правом, будет регулироваться национальным законодательством. Соответственно, Конвенция МДП устанавливает основные принципы, подлежащие осуществлению, а их осуществление остается на усмотрение национального законодателя.

Положения приложения 11 касаются отношений между сторонами, расположенными в разных странах. Приложение 11 является неотъемлемой частью Конвенции МДП, которая является международным правом. Поэтому оно должно служить своей основной цели – «гармонизации административных, в частности пограничных, формальностей в области международных перевозок».

В Конвенции МДП национальное законодательство используется только для регулирования двух «исключительных случаев», а не для установления общих правил. Приложение 11 должно отвечать тем же принципам:

- Статья 11 5) – продление срока возвращения сумм гарантийным объединениям.
- Пояснительные записки 0.11-1, 0.11-2 и 0.11-4: методы, используемые для уведомления держателя МДП о невыполнении операции МДП. Они регулируют отношения между таможенным органом и его национальным объединением без какого-либо участия иностранных сторон (держателей или таможенных органов).

ii) Исключить слова «включая, в частности, электронные подписи».

Использование электронных подписей уже было проанализировано и обсуждалось GE.2 (Группой экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП). Среди Договаривающихся сторон было проведено обследование по этому вопросу. Соответственно, существуют различные требования, и правовой статус электронной подписи варьируется в зависимости от страны. В некоторых странах электронная подпись выдается только национальным органом по сертификации, причем исключительно для резидентов этих стран. С учетом этого маловероятно, что иностранные держатели смогут получить электронные подписи за пределами своих собственных стран и/или что иностранные организации будут приняты в качестве поставщиков сертификатов.

Если цифровую подпись необходимо будет получать для каждой Договаривающейся стороны, связанной приложением 11, то применение eTIR будет сопряжено с обременительной правовой процедурой. Это может оказаться серьезным препятствием для использования Конвенции МДП в качестве инструмента упрощения процедур.

Маловероятно, что держатели будут осведомлены/знать, каким образом применять национальное законодательство об электронных подписях в разных странах.

Усилия по согласованию применения электронных подписей на международном уровне пока не принесли каких-либо значительных результатов, чтобы такое применение стало возможным в ближайшем будущем.

iii) Исключить пояснительную записку в целом: с учетом вышесказанного эту пояснительную записку можно изложить в следующей редакции: «Договаривающиеся стороны, связанные приложением 11, могут аутентифицировать держателя». Принимая во внимание, что в статье 2 f) приложения 11 к Конвенции (определение термина «аутентификация»), а также в статье 7 уже предусмотрено, что держатель подлежит аутентификации, данная пояснительная записка становится излишней.

11.2 f)-2 Целостность данных, которыми обмениваются международная система eTIR и компетентные органы, а также аутентификация информационно-коммуникационных технологических систем (ИКТ) будут осуществляться посредством безопасных соединений, как это определено в технических спецификациях eTIR.

Обоснование:

В обеих пояснительных записках к статье 2 f) разъясняется, что аутентификация, осуществляемая на национальном уровне, будет осуществляться в соответствии с национальным законодательством и что все связи между международной системой eTIR и компетентными органами будут обеспечиваться, в частности, посредством аутентификации коммуникационных серверов.

Пересмотр 2

Замечания Украины:

Мы согласны с положением о том, что данные, которыми обмениваются международная система eTIR и компетентные органы, а также аутентификация информационно-коммуникационных технологических систем будут осуществляться посредством безопасных соединений, как это определено в технических спецификациях eTIR.

Часть I, статья 3, пункт 2

11.3.2 *Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется обновить свою национальную таможенную систему и обеспечить ее связь с международной системой eTIR, как только приложение 11 вступит для них в силу. Таможенные или экономические союзы могут назначить более позднюю дату, что даст им время подключить национальные таможенные системы всех своих государств-членов к международной системе eTIR.*

Часть I, статья 6, пункт 2

11.6.2 Когда держатель намеревается изменить данные декларации, принятые компетентными органами страны отправления, предварительные данные МДП также должны быть представлены компетентным органам страны, в которой держатель запросит внесение поправки к данным декларации. Компетентные органы направляют поправку к данным декларации в международную систему eTIR после ее принятия в соответствии с национальным законодательством.]

Пересмотр 2

Замечания Российской Федерации (таможенная администрация и Постоянное представительство):

Замечания удалить.

Замечания МСАТ:

- i) Предлагаемая новая формулировка: сформулировать текст более четко.
- ii) Исключить слова «в соответствии с национальным законодательством»:

Принцип права заключается в том, что все, что не регулируется международным правом, будет регулироваться национальным законодательством. Соответственно, Конвенция МДП устанавливает основные принципы, подлежащие осуществлению, а их осуществление остается на усмотрение национального законодателя.

Положения приложения 11 касаются отношений между сторонами, расположенными в разных странах. Приложение 11 является неотъемлемой частью Конвенции МДП, которая является международным правом. Поэтому оно должно служить своей основной цели – «гармонизации административных, в частности пограничных, формальностей в области международных перевозок».

В Конвенции МДП национальное законодательство используется только для регулирования двух «исключительных случаев», а не для установления общих правил. Приложение 11 должно отвечать тем же принципам:

- Статья 11 5) – продление срока возвращения сумм гарантийным объединениям.
- Пояснительные записки 0.11-1, 0.11-2 и 0.11-4: методы, используемые для уведомления держателя МДП о невыполнении операции МДП. Они регулируют отношения между таможенным органом и его

национальным объединением без какого-либо участия иностранных сторон (держателей или таможенных органов).

iii) Пояснительная записка к статье 6.1, а не к статье 6.2: эта пояснительная записка должна относиться к статье 6.1, в которой говорится о представлении предварительных данных МДП и принятии декларации.

«11.6.2 Когда держатель намеревается изменить данные декларации, уже принятые компетентными органами, измененные предварительные данные МДП также должны быть представлены компетентным органам страны/стран, в которой/которых держатель просит внести поправку. Соответствующие компетентные органы направляют поправку к данным декларации в международную систему eTIR».

Часть I, статья 65, пункт 3

11.6.3 *Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это выполнимо, возможность представления предварительных данных МДП при помощи методов, указанных в функциональных и технических спецификациях.*

Часть I, статья 76, пункт 2

11.7.2 *С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность предварительных данных МДП и то, что данные были направлены держателем книжки МДП. Договаривающимся сторонам, связанным приложением 11, рекомендуется признавать, насколько это возможно, аутентификацию, выполняемую при помощи методов, указанных в функциональной и технической документации.*

Обоснование:

Пояснительная записка 11.7.2.1 разъясняет, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности предварительных данных МДП, направляемых через международную систему eTIR, а также то, каким образом будет осуществляться аутентификация держателя.

Часть I, статья 7, пункт 4

11.7.4 *С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность данных декларации и то, что данные были направлены компетентными органами стран, участвующих в перевозке.*

Обоснование:

Пояснительная записка 11.7.4.1 направлена на разъяснение того, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности обмена данными декларации через международную систему eTIR, а также того, как компетентные органы будут аутентифицировать системы ИКТ.

Часть I, статья 8

11.8 *С помощью средств, описанных в спецификациях eTIR, международная система eTIR обеспечивает целостность данных декларации, полученных от компетентных органов и переданных компетентным органам, включая ссылку на держателя книжки МДП, аутентифицированного компетентными органами, которые принимают декларацию.*

Обоснование:

Как и пояснительная записка 11.7.4.1, пояснительная записка 11.8.1 направлена на разъяснение того, что спецификация eTIR будет содержать описание методов, используемых для обеспечения целостности данных декларации, включая элементы данных, указывающие на держателя, отправленных в международную систему eTIR и полученных от нее.

Часть I, статья 11, пункт 3

11.11.3 *При необходимости Договаривающиеся стороны могут принимать решение относительно финансирования расходов на эксплуатацию международной системы eTIR на основе сбора за перевозку МДП. В таких случаях Договаривающиеся стороны принимают решение относительно соответствующего времени, необходимого для внедрения альтернативных механизмов финансирования, и об условиях их использования. Требуемый бюджет составляется ЕЭК ООН, рассматривается Техническим органом по осуществлению и утверждается Административным комитетом.*

Пересмотр 2

Замечания Европейского союза:

Согласно нынешнему тексту, Договаривающиеся стороны могут принимать решение относительно финансирования расходов на эксплуатацию международной системы eTIR на основе сбора за перевозку МДП. Может ли секретариат подтвердить, что термин «перевозка МДП» относится в этом контексте к статье 1 а) Конвенции МДП? (Комментарий секретариата: это действительно так.)

Насколько мы понимаем, оперативные расходы, связанные с eTIR, будут распределяться между Договаривающимися сторонами, связанными положениями приложения 11, а также между Договаривающимися сторонами, не связанными его положениями. Действительно, подобный подход был бы конструктивным, поскольку в долгосрочной перспективе все Договаривающиеся стороны могут извлечь выгоду из системы eTIR.

Пересмотр 2

Общий комментарий Постоянного представительства Российской Федерации:

Постоянное представительство Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение секретариату Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и имеет честь сообщить, что Российская Федерация поддерживает текст приложения 11 к Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП 1975 года (Конвенция МДП) в том виде, как он изложен в официальном документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2019/9, который был представлен к семидесятой сессии Административного комитета Конвенции МДП.